

JAROSLAV MERHAUT

ČEŠKO - HRVATSKI

RJEČNIK

(ČESKO - CHORVATSKÝ SLOVNÍK)

VELIKI

# ČEŠKO-HRUVATSKI RJEČNIK

(ČESKO-CHORVATSKÝ SLOVNÍK)

ZA PRAKTIČNU I ŠKOLSKU UPORABU

SASTAVIO

JAROSLAV MERHAUT

KNJIŽAR

Z A G R E B

SAVSKA CESTA BROJ 5. TELEFON 52-40



## PREDGOVOR

Ovome rječniku namijenio sam zadaću, da bude nakon dugogodišnjeg rada *hrvatskome narodu* priručnik za upoznavanje češkog jezika, koji je od svih slavenskih jezika hrvatskome najbliži. Ističe se, da mnoge riječi srodne po korjenu, imaju naskroz drugo značenje.

Obilje čeških riječi u najrazličitijem obliku pružit će pojedincu priliku za ispravnu upotrebu jezika za trgovačke, tehničke, kulturne, vojničke, školske, društvene, prevodilačke i druge potrebe.

Za tu sam svrhu kod sastavljanja upotrijebio sva mi pristupna pomagala, u prvom redu školske udžbenike, kao najvjerniji temelj, onda najnovije i starije rječenike i stručne knjige.

Nastojao sam dotjerati rječnik da bude među najboljim i najpraktičnijim i opremio ga na tankom finom papiru, za svakoga čitljivim slovima, da bude lagan i zgodan za praktičnu upotrebu, te u koliko mi je to uspjelo, prosudit će čitalac.

Kako je danas potrebno poznavanje stranih jezika, držim, da je češki jezik za nas najpotrebniji i najsrodniji.

U rječniku se nisam osvrtao na gramatiku, jer sam već izdao zgodan udžbenik Dra J. Matića »*Lako i brzo češki*«, gdje je praktična gramatika objavljena.

## ŘADOVÁ ČÍSLA — REDNI BROJEVI

1 první, prvý = prvi	30 třicátý = trideseti
2 druhý = drugi	40 čtyřicátý = četrdeseti
3 třetí = treći	50 padesátý = pedeseti
4 čtvrtý = četvrti	60 šedesátý = šezdeseti
5 pátý = peti	70 sedmdesátý = sedamdeseti
6 šestý = šesti	80 osmdesátý = osamdeseti
7 sedmý = sedmi	96 devadesátý = devedeseti
8 osmý = osmi	100 stý = stoti
9 devátý = deveti	101 stý prvý = sto i prvi
10 desátý = deseti	200 dvoustý = dvostoti
11 jedenáctý = jedanaesti	300 třístý = trostoti
12 dvanáctý = dvanaesti	400 čtyřstý = četiristoti
13 třináctý = trinaesti	500 pětistý = petstoti
14 čtrnáctý = čtrnaesti	600 šestistý = šestoti
15 patnáctý = petnaesti	700 sedmistý = sedamstoti
16 šestnáctý = šesnaesti	800 osmistý = osamstoti
17 sedmnáctý = sedamnaesti	900 devítistý = devetstoti
18 osmnáctý = osamnaesti	1000 tisíc = tisúci
19 devatenáctý = devetnaesti	1415 tisíc čtyřstý patnáctý = tisúci četiristoti i petnaesti
20 dvacátý = dvadeseti	

---

Matić Dr. J.: *Češki lako i brzo*, praktična vježbenica za učenje češskog jezika sa gramatikom i rječnikom jednakih ili sličnih riječi, ali raznim značenjem, Cijena Din. 15.—